

Instrukcja obsługi
Owner's Manual



Enjoy it.

Przenośne radio DAB+/FM z Bluetooth/USB/SD
Portable DAB+/FM Radio with Bluetooth/USB/SD player

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



The marking plate is located at the bottom of the apparatus.

Important Safety Instructions

Caution:

To reduce the risk of electric shock, do not remove cover (or back). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel.

Explanation of Graphical Symbols:



The lightning flash within an equilateral triangle is intended to alert you to the presence of uninsulated dangerous voltage within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute an electric shock to a person or persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert you to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.

To achieve the utmost in enjoyment and performance, and in order to become familiar with its features, please read this manual carefully before attempting to operate this product. This will assure you years of trouble free performance and listening pleasure.

Important Notes

- This safety and operating instruction should be retained for future reference.
- The apparatus should not be exposed to dripping or splashing or placed in a humid atmosphere such as a bathroom.
- Do not install the product in the following areas:
 - Places exposed to direct sunlight or close to radiators.
 - On top of other stereo equipment that radiate too much heat.
 - Blocking ventilation or in a dusty area.
 - Areas where there is constant vibration.
 - Humid or moist places.
- Do not place near candles or other naked flames.
- Operate the product only as instructed in this manual.
- Before turning on the power for the first time, make sure the power adaptor is properly connected.
- Plug-in the USB stick directly or use an USB-extension cable which is not longer than 25 cm.

For safety reasons, do not remove any covers or attempt to gain access to the inside of the product. Refer any servicing to qualified personnel.

Do not attempt to remove any screws, or open the casing of the unit; there are no user serviceable parts inside. Refer all servicing to qualified service personnel.

SAFETY INSTRUCTIONS

1. **Read Instructions** - All the safety and operating instructions must be read before the product is operated.
2. **Retain Instructions** - The safety and operating instructions should be kept with the product for future reference.
3. **Heed warnings** - All warnings on the product and in the operating instructions should be adhered to.
4. **Follow instructions** - All operating and users' instructions should be followed.
5. **Installation** - Install in accordance with the manufacturer's instructions.
6. **Power sources** - This product should be operated only from the type of power source indicated by the marking adjacent to the power cord entry. If you are not sure of the type of power supply to your home, consult your product dealer or local power company.
7. **Grounding or polarization** - the product is not required to be grounded. Ensure that the plug is fully inserted into the wall outlet or extension cord receptacle to prevent blade or pin exposure. Some versions of the product are equipped with a power cord fitted with a polarized alternating line plug (a plug having one blade wider than the other). This plug will fit onto the power outlet only one way. This is a safety feature. If you are unable to insert the plug fully into the outlet, try reversing the plug. If the plug should still fail to fit, contact your electrician to replace your obsolete outlet. Do not defeat the safety purpose of the polarized plug. When using an extension power-supply cord or a power-supply cord other than that supplied with the appliance, it should be fitted with the appropriate molded plugs and carry safety approval appropriate to the country of use.
8. **Power cord protection** - Power-supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on, kinked or pinched by items placed on or against them, paying particular attention to cords from plugs, receptacles and the point where they exit from the product.
9. **Overloading** - Do not overload wall outlets, extension cords, or multiple sockets, as this can result in a risk of fire or electric shock.
10. **Ventilation** - The product must be properly ventilated. Do not place the product on a bed, sofa, or other similar surface. Do not cover the product with any items such as tablecloths, newspapers, etc.
11. **Heat** - The product should be situated away from heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other products, including amplifiers that produce heat. No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus.
12. **Water and moisture** - To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose the product to rain, dripping, splashing or excessive moisture such as in a sauna or bathroom. Do not use this product near water, for example, near a bathtub, washbowl, kitchen sink, laundry tub, in a wet basement or near a swimming pool (or similar).
13. **Object and Liquid Entry** - Never push objects of any kind into this product through openings, as they may touch dangerous voltage points or short-circuit parts that could result in a fire or electric shock. Never spill liquid of any kind on the product. Do not place any object containing liquid on top of the product.

14. **Cleaning** - Unplug the product from the wall outlet before cleaning. Dust in the woofer may be cleaned with a dry cloth. If you wish to use an aerosol cleaning spray, do not spray directly on the cabinet; spray onto the cloth. Be careful not to damage the drive units.
15. **Attachments** - Do not use attachments not recommended by the product manufacturer, as they may cause hazards.
16. **Accessories** - Do not place this product on an unstable cart, stand, tripod, bracket or table. The product may fall, causing serious injury to a child or adult, and serious damage to the product. Use only with a cart, stand, tripod, bracket or table recommended by the manufacturer or sold with the product. Any mounting of the product should follow the manufacturer's instructions and should use a mounting accessory recommended by the manufacturer.
17. **Moving the product** - A product and cart combination should be moved with care. Quick stops, excessive force and uneven surfaces may cause the product and cart combination to overturn.
18. **Unused periods** - The power cord of the appliance should be unplugged from the outlet during lightning storms or when the apparatus is left unused for a long period of time.
19. **Servicing** - Do not attempt to service this product yourself, as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage or other hazards. Refer all servicing to qualified service personnel.
20. Please remove the power plug from the main power source or wall power source when not in use. When plugged in to a power source, the system is in standby mode, so the power is not entirely cut off.
21. **Replacement parts** - When replacement parts are required, ensure that the service technician has used replacement parts specified by the manufacturer or have the same characteristics as the original part. Unauthorized substitutions may result in fire, electric shock or other hazards.
22. **Mains fuses** - For continued protection against fire hazard, use fuses only of the correct type and rating.
23. Do not turn up the volume while listening to a section with very low level inputs or no audio signals. If you do, the speaker may be damaged when a peak level section is suddenly played.
24. The only means of completely disconnecting the product from the power supply is by removing the power cord from the wall outlet or the product. The wall outlet or the power cord entry to the product must remain freely accessible at all times while the product is in use.
25. Try to install the product near a wall socket or extension cord and shall be easily accessible.
26. The highest environmental temperature suitable for this product is 35°C.
27. **ESD hints** - If the product maybe reset or not reset to operation of control due to electrostatic discharge, just switch off and reconnect again, or move the product to another location.

28. Battery

- 1). The batteries must not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
- 2). The batteries should be drawn to the environmental aspects of battery disposal.
- 3). Battery usage CAUTION-to prevent battery leakage which may result in body injuries, property damage, or damage to the apparatus:
 - Install all batteries correctly, + and – as marked on the apparatus.
 - Do not mix batteries (old and new or carbon and alkaline, etc.)
 - Remove batteries when the unit is not used for a long time.

ERP2 (Energy Related Products) note

This product with ecodesign complies with the stage 2 requirements of Commission Regulation (EC) NO. 1275/2008 implementing Directive 2009/125/EC regard to standby and off mode electric power consumption of electronic household and office equipment. After 60 minutes without any audio input, the device will automatically switch into standby mode. Follow up the instruction manual to resume the operation.

Important note:

This device is equipped with an energy saving mode: if no signal is given during 60 minutes the device will switch automatically into standby mode in order to save energy (ERP 2 standard). Please note that low volume setting in the audio source may be recognized as “no audio signal”: this will affect the capability of signal detection from the device and can also originate an automatic switch into standby mode. If this happens please reactivate the audio signal transmission or increase the volume setting on the audio source player (MP3 player, etc.), in order to resume playback. Please contact the local service center if the problem remains.

WARNING

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

1. Never use the device unsupervised! Switch off the device whenever you are not using it, even if this only for a short while.
2. The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote control system.
3. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
4. Before operating this system, check the voltage of this system to see if it is identical to the voltage of your local power supply.
5. The unit should not be impeded by covering the ventilation opening with items such as newspaper, table-cloths, curtains etc. Make sure that there are at least 20 cm of space above and at least 5 cm of space on each side of the unit.

6. The apparatus must not be exposed to dripping or splashing and that objects filled with liquids, such as vases, must not be placed on the apparatus.
7. To prevent fire or shock hazard, do not expose this equipment to hot places, rain, moisture or dust.
8. Do not locate this unit near any water sources e.g. taps, bathtubs, washing machines or swimming pools. Ensure that you place the unit on a dry, stable surface.
9. Do not place this unit close to a strong magnetic field.
10. Do not place the unit on a amplifier or receiver.
11. Do not place this unit in a damp area as the moisture will affect the life of electric components.
12. If the system is brought directly from a cold to a warm location, or is placed in a very damp room, moisture may condense on the lens inside the player. If this occurs, the system will not operate properly. Please leave the system turned on for about an hour until the moisture evaporates.
13. Do not attempt to clean the unit with chemical solvents as this might damage the finish. Wipe with a clean, dry or slightly damp cloth.
When removing the power plug from the wall outlet, always pull directly on the plug, never pull on the cord.
14. Depending on the electromagnetic waves used by a television broadcast, if a TV is turned on near this unit while it is also on, lines might appear on the TV screen.
15. Neither this unit nor the TV is malfunctioning. If you see such lines, keep this unit well away from the TV set.
16. The mains plug is used as the disconnect device, the disconnect device must remain readily operable.
17. To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.



NOTICE



This product complies with the radio interference requirements of the European community.



Your products is designed an manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused.



When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means that the product is covered by the European Directive 2002/96/EC. Please inform yourself about the local separate collection system for electrical and electronic products. Please cat according to your local rules and do not dispose of your old products with your normal household waste. Correct disposal of your old product helps to prevent potential negative consequences for the environment and human health.



Your product contains batteries covered by the European Directive 2006/66/EC, which cannot be dispose with normal household waste. Please inform yourself about the local rules on separate collection of batteries because correct disposal helps to prevent negative consequences for the environmental and human health.

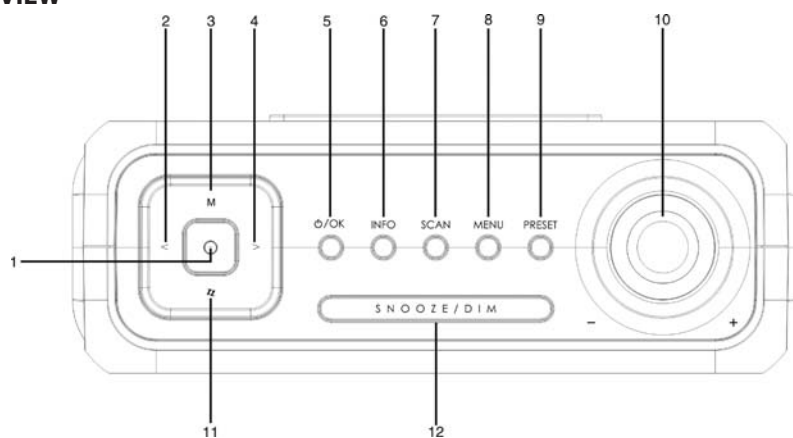
Environmental information

All unnecessary packaging has been omitted. We have tried to make the packaging easy to separate into three materials: cardboard(box), polystyrene foam(buffer) and poly ethylene (bags, protective foam sheet). Your system consists of material which can be recycled and reused if disassembled by a specialized company. Please observe the local regulations regarding the disposal of packaging materials, exhausted batteries and old equipment.

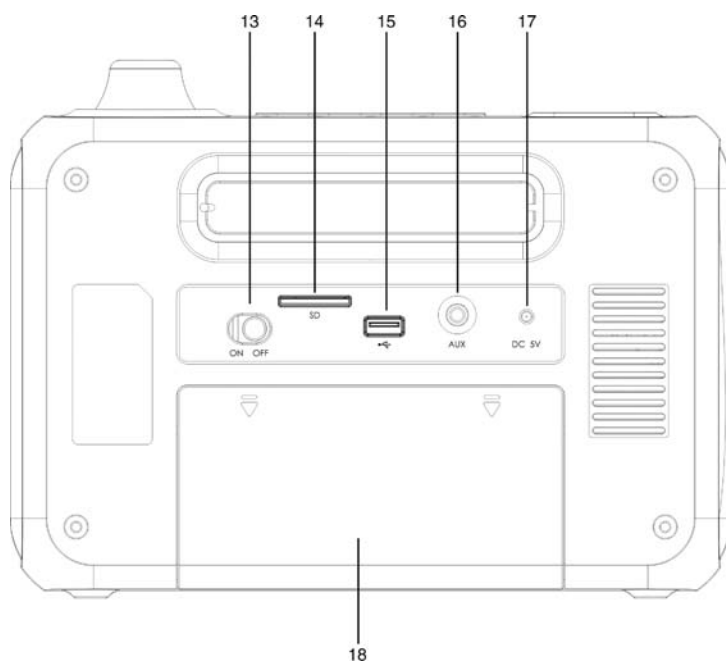
Recording and playback of material might require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

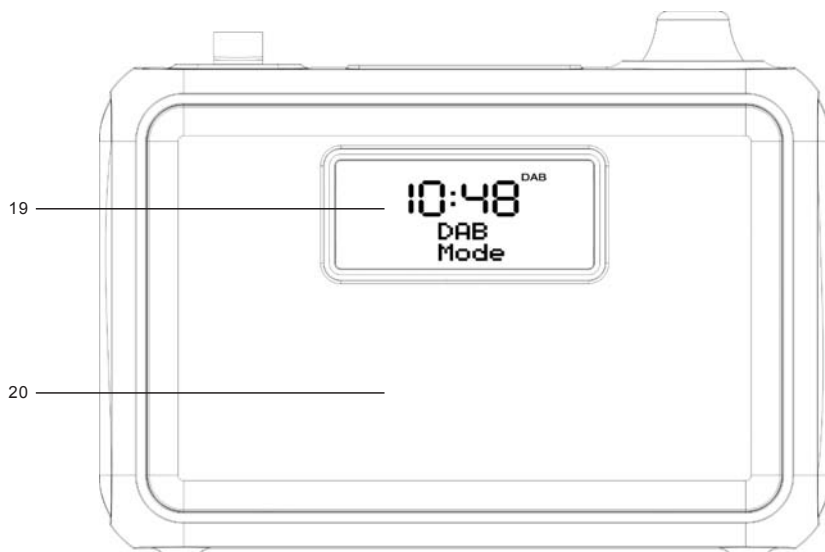
LOCATIONS OF CONTROLS

TOP VIEW



BACK VIEW



FRONT VIEW**1. Telescopic Rod Antenna****2. < Button**

- To scroll through a Menu or DAB station list.
- In FM mode:
 - Short press this button to manually search through the station from current frequency toward the lower frequency.
 - Press and hold this button to search through the lower station frequency with strong signal and stop on the first station signal it finds automatically.
- In USB/SD/Bluetooth mode: to return to the beginning of current track or skip to the previous track

3. M (MODE) Button

- Press this button to select different play mode circularly: DAB, FM, USB, SD, Aux In and Bluetooth.

4. > Button

- To scroll through a Menu or DAB station list.
- In FM mode:
 - Short press this button to manually search through the station from current frequency toward the higher frequency.
 - Press and hold this button to search through the higher station frequency with strong signal and stop on the first station signal it finds automatically.
- In USB/SD/Bluetooth mode: to skip to the next track.

5. ►/OK Button

- Press and hold this button to toggle between "Power On" and "Standby" mode.
- In USB/SD/Bluetooth mode: to play/pause current playback
- In Bluetooth mode, when receiving an incoming call on your cell phone, tap this button once to answer the phone, tap this button again or tap it three times continuously to end the call or ignore the incoming call.
- To select current option.

6. INFO Button

- In DAB/FM mode: Cycle through further information screens and return to the normal Now Playing Screen.

7. SCAN Button

- In DAB/FM mode: scan for station automatically.
- In any operating mode: press and hold this button for ECO test mode (for manufacturer use only).

8. MENU Button

- In DAB/FM mode: Press to show menu for the current mode, press it again to show Now Playing screen.
- In Standby mode: Press and hold this button to set the clock time

9. PRESET Button

- In DAB/FM mode:
 - Press and hold this button to enter the radio station storing mode.
 - Short press this button to enter the radio station presets recalling mode.
- In USB/SD mode: To select REPEAT ALL or REPEAT single track.

10. VOLUME KNOB

- Rotate to adjust volume level

11. Zz (Sleep) Button

- In Playback mode: to select the time duration of the sleep timer from "Sleep off/1/20/30/60/90/120 minutes"

12. SNOOZE/DIM

- Press to activate the snooze function when the alarm is activated
- Short Press to turn LCD backlight Bright/DIM/OFF.
- In Standby mode: Press and hold this button to set the alarms.

13. Power ON/OFF Switch**14. SD/MMC Card Slot****15. USB Port****16. 3.5mm AUX-IN Jack****17. DC 5V Jack****18. Battery Compartment****19. LCD DISPLAY****20. Microphone**

INSTALLATION

- Read the manual thoroughly before operating the device!
- Choose a suitable location for the device. Suitable locations are dry, even and anti-slip surfaces on which you may operate the device easily.
- Make sure there is proper ventilation for the device!

POWER SUPPLY

You can use this radio player on AC power or battery power.

AC OPERATION

- Connect one end of the AC adaptor to the DC 5V jack on the back of main unit.
- Insert the grid plug into a properly installed AC socket.
- Make sure the grid voltage corresponds to the figures on the rating plate.

CAUTION:

- Only use the supplied power adaptor for this device.
- Do not use the supplied power adaptor for other devices.

Note: Disconnect from mains power supply during longer periods of non-use.

DC OPERATION

- Open the battery compartment at the back of the unit.
- Insert 4 UM-2/C size batteries (not supplied) with correct polarity (+/-) as indicated, then close the battery compartment.

Note: The battery circuit is disconnected automatically when the AC adaptor is connected to the main unit, then it is operated by AC.

CAUTION:

- Be sure that the batteries are installed correctly. Wrong polarity may damage the unit.
- Do not mix old and new batteries.
- Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium) batteries.
- Only batteries of the same or equivalent type as recommended are to be used.
- If the unit is not to be used for an extended period of time, remove the batteries to prevent damage or injury from possible battery leakage.
- Do not dispose of batteries in fire, batteries may explode or leak.

GENERAL OPERATION

Switch the unit on/off

- Switch the unit on by sliding the Power ON/OFF switch on the back of the unit to ON position, the display on the unit will light and display **"Time is not set"**, meanwhile, the time digits "00:00" flashes in the display. Now you can set the time and date manually by pressing & holding the MENU button, select a value for each parameter in turn by using > or < button and then press MENU to confirm and move on to the next parameter.
- Standby/operating mode: You may then toggle between standby and operating mode by pressing & holding the ►/OK button.
- To switch off the unit, slide the Power ON/OFF switch to OFF position.

Notes:

1. When the unit is powered on the first time, it will enter DAB mode as default, press the M button to change the operating mode circularly: DAB, FM, USB, SD, AUX-IN, Bluetooth.
2. Time and date can automatically update on-air when the DAB radio is operated. Anyway, it also can be set manually in Standby mode.
3. ECO design: the unit turns to Standby mode automatically if it is not providing the main functions or inappropriate for the intended use for 60 minutes during any operating mode (except for FM mode).
4. The display light will dim after 10 seconds automatically during Standby mode.

LISTEN TO DAB+/DAB RADIO

DAB radio mode receives DAB/DAB+ digital radio and displays information about the station.

Auto Scan

1. Fully extend the telescopic antenna.
2. Press and hold the ►/OK button to turn on the unit during standby mode.



3. Press the M button to select DAB mode. For the first time use or if the station list is empty, the radio automatically performs a full scan to see what stations are available, the display shows the scan progress and the total channel number during the scanning.



4. When the scan progress is completed, it will then set the time and start playing the first station on the station list it finds.

5. To change the station, press "<" or ">" button to scroll through the list of stations and press **OK** button to tune to the displayed station. The Now playing screen is displayed with the new station details.

6. If no stations are detected during the scan the display will show "**NO DAB Station**".

Notes:

1. Just like Digital TV there are some areas where it may still be difficult to get a good DAB signal. The broadcasters are constantly improving DAB coverage, so in some cases it may be necessary to wait before some or all DAB services become available. You can check coverage for your area.

2. You may also need to start a scan manually to update the list of stations for one of the following reasons:

- New stations may become available from time to time.
- Stations close or can no longer be received (In the station list, invalid stations are indicated with a question mark "?" in front of their name).
- If reception was not good for the original scan (for example the antenna was not up), this may result in an empty or incomplete list of available stations.
- If you have poor reception of some stations causing the audio to break up, you may wish to list only stations with good signal strength.

How to re-do a full scan

To re-do a full scan, you may either short press the **SCAN** button or press the **MENU** button to show the menu and then press **OK** button to select Full Scan.



Manual Tune

As well as the normal method of scanning, you can also manually tune to a particular channel/frequency. This can be useful for adjusting your antenna to achieve the best possible reception and scanning a particular channel to update the station list.

1. Press Menu button and then press ">" to show the submenu: Manual tune, press the **OK** button to enter.

2. Press "<" or ">" to display a particular channel/frequency, press **OK** button to tune to that channel/frequency. The display shows a live indication of the received signal strength on the selected frequency. Adjustments to your antenna will be manifested in the received signal strength displayed.



Note: The slightly larger rectangle indicates the audio quality threshold – if the signal strength as indicated by the solid rectangles, falls below this threshold the audio quality will deteriorate.

To remove stations which are listed but unavailable

1. Press **Menu button** and then press ">" or "<" to show the submenu: **Prune**, press the **OK** button to enter the **Prune** option.
2. Press ">" to select "**Yes**" and then press **OK** button to confirm to prune.

Note: this removes all invalid stations indicated in the station list with a '?' in front of the station name.

Station Presets

The unit allows you to store up to 20 DAB stations for easy recall at any time.

To save a station

1. If you have found the desired station, press and hold the **PRESET** button until the display shows **Preset Store**.



2. Press "<" or ">" button to choose the preset memory position, press the **OK** button to confirm the settings.



To recall a station

1. Short press the **PRESET** button during DAB mode to enter the preset memory selecting mode.



2. Press ">" or "<" button to select the preset station
3. Press **OK** button to choose and play the displayed station

Now playing information

While a station is playing, the screen shows its name and DLS (Dynamic Label Segment) information broadcast by the station such as programme name, track title and contact details. Long DLS info, over 16 characters scrolls across the display.



To view further information

Each time you press INFO button, the next set of information is displayed, cycling through: DLS text, DL Plus information (this is only displayed if broadcast by the station), signal strength, programme type, ensemble name, channel number/frequency, signal error rate, bit rate, codec/DAB variant, time and date.



Note: DL Plus presents additional information that can be broadcast by stations and stored temporarily on your radio.

To return to the default Now playing screen at any time, press and hold the **INFO** button.

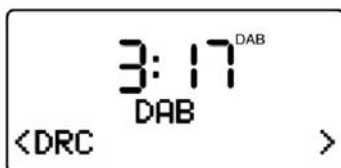
Dynamic range compression (DRC)

This function reduces the difference between the loudest and quietest audio being broadcast. Effectively, this makes quiet sounds comparatively louder, and loud sounds comparatively quieter.

Note: DRC only works if it is enabled by the broadcaster for a specific station.

To change the DRC setting

- Select Menu > DRC, then press **OK** button to enter the DRC submenu.
- Press ">" or "<" to select the available options: DRC off, high, low.
- DRC off: DRC is switched off.
- DRC high: DRC is switched on; the default setting recommended for noisy environment.
- DRC low: DRC is set to half normal level.



LISTEN TO FM RADIO

FM radio mode receives analogue radio from the FM band (87.5-108MHz) and display RDS (Radio Data System) information about the station.

1. Fully extend the telescopic antenna.
2. Press and hold the **▶II / OK** button to turn on the unit during standby mode.
3. Short press the **M** button to select FM mode.



4. Press the **SCAN** button or press and hold the "<"/>" button to search the station, it will then stop automatically at the first station it finds.



5. Short press "<" or ">" button to tune the radio up or down in 50 KHz steps for fine tuning.
6. If the reception is too weak and there is noise on the received station, try to improve the reception by changing the position of the telescopic antenna

Station presets

The unit allows you to store up to 20 FM stations which work in the same way as described in DAB mode.

Now playing information

While FM radio is playing, the screen shows its frequency, or if RDS information is available, station name and any further 'RadioText' information. If no information is available, just the frequency and a No Radio Text message is shown.



To view further information about the broadcast

Each time you press **INFO** button, the next set of information is displayed, cycling through: RDS RadioText, programme type, frequency, mono/stereo, time and date. Press and hold the **INFO** button to return to the default Now playing screen.



USB/SD OPERATION

1. Press and hold the **▶/OK** button to turn on the unit during standby mode.
2. Connect your USB device or SD/MMC card to the unit.
3. Short press the **M** button to select "USB" or "SD" mode, the relevant "USB" or "CARD" icon appears on the display. The USB or SD/MMC card will start playing automatically once the contents scanning is finished.
 - Press **▶/OK** button to pause or resume playback.
 - Press ">" button to skip to next track or press "<" button to previous track.
 - Press **"PRESET"** button to change the repeat mode between Repeat-1 and Repeat All (default repeat mode).
 - To remove your USB device or SD/MMC card, simply stop the playback and gently unplug it from the connector.

AUX-IN (LINE IN) OPERATION

Aux In mode plays audio from an external source such as an MP3 player.

1. Plug one end of the 3.5mm audio cable (included) into the headphone or line out jack on your player, plug the other end of cable into the unit AUX-IN jack on the back of the unit.
2. Turn on the external audio source and play your device.
3. Press and hold the **▶/OK** button to turn on the unit during standby mode.
4. Short press the **M** button until the **"Auxiliary Input Mode"** appears on the display to select **AUX-IN** mode.



5. The volume level can now be controlled through the main unit. Operate all other functions on the external device as usual.

Notes:

- 1). If you're connected to the Line out Jack of your external device, then you only need to adjust the volume control of this unit. If you're connected to the Headphone Jack of your external device, then you may need to adjust both the volume control of your external device and the volume control of this unit to find the most desirable volume setting.
- 2). Slide the Power ON/OFF switch to OFF position to turn off the unit when you finish listening. Don't forget to switch off the power of your external device as well.

BLUETOOTH OPERATION

Bluetooth involves a technology for wireless radio connection of devices over a short distance. Devices with Bluetooth standard are transmitting between 2.402 and 2.480 GHz in the ISM band (Industrial, Scientific and Medical). Interference can be caused for example by WLAN-networks, DAB radios, cordless phones, or microwave ovens which work on the same frequency band.

This device offers you the possibility to use a Bluetooth enabled device. The functional radius is limited to approx. 10 metres depending on the surroundings and the unit used. If your playing device supports the A2DP profile (Advanced Audio Distribution Profile) and has a music-player function, then you can also wirelessly transfer music to the device. The A2DP profile involves a multi-vendor Bluetooth profile. By streaming, stereo-audio signals are wirelessly transferred between the playing device (source) and the receiving device.

Due to the different device manufacturers, models, and software versions, a full functionality cannot be guaranteed.

Logging on devices (Pairing)

Before using your speaker with a compatible device, such as a mobile phone, for the first time, you must pair and connect it to the device.

1. Ensure that the Bluetooth function is activated in your player (e.g. mobile phone). For this, refer to the operation manual of your player.
2. Press and hold the **▶/OK** button to turn on the unit during standby mode.
3. Press the **M** button repeatedly, until "Bluetooth Disconnect" is shown on the display. It shows that this unit is available to pair with other devices.

Pair the Speaker

1. If you haven't paired this unit with a device, or the paired devices list is empty, pairing mode is activated.
2. Activate Bluetooth on the compatible device, and set it to search for compatible devices.
3. Select the speaker name: "**PP15DAB**" from the list of found devices.

Tips: Only one playback unit can be connected to the speaker. If the speaker is already connected to another playback unit, the speaker will not appear in the BT selection list.

4. If your device asks for a passkey (depending on the device manufacturers, model, and software version), then enter digits "0000" (four zeros) and press OK.

If pairing has been carried out successfully, "**Bluetooth Connected**" will be shown on the display.

5. After connected completely, you can listen to music wirelessly through Bluetooth and select music in Bluetooth device.
6. Press **▶/OK** button to pause or resume playback.
Press "**>**" button to skip to next track, or press "**<**" button to the beginning of current track or previous track.
7. To stop the unit, press and hold the **▶ / OK** button to turn off the device.

NOTE:

- Depending on the device manufacturer, you need to perform the registration (PAIRING) again to connect the devices
- The Bluetooth compatibility cannot be ensured for devices (e.g. mobile phones) getting released in the future.
- To ensure an optimal connection, make sure that the battery of your player is completely charged.
- Some of the mobile phone brands have an energy-saving mode. Deactivate the energy-saving mode as it can otherwise result in problems during the data transfer through Bluetooth.
- To be able to transfer audio data, Bluetooth needs to stay activated in your player. Observe the operation manual of your player.
- If a mobile phone on which you are playing music receives a call, the music will be interrupted. The sound however is not played back via the speaker. After you have ended the call, the devices are connected to each other again and playback continues. The volume increases slowly.

Using The unit as a Handsfree Bluetooth Speakerphone

1. Link your cell phone to the speaker via Bluetooth as described above .
2. When receiving an incoming call on your cell phone, short tap the **■/ OK** button on the unit to switch the incoming call from cell phone to the speaker. A short beep sound will be heard confirming the call was answered. Complete your call using the built-in microphone and speaker.
3. Adjust the volume control of your cell phone to obtain the desired sound level.
4. To end the call, just tap the **■/ OK** button again, a short beep sound will be heard and the call will end. If you were playing music from your cell phone to the speaker before answering the call, the music will automatically resume playing when you hang up.
5. To ignore an incoming call, simply tap the **■/OK** button three times continuously, a beep sound will be heard and the call will be ignored.

Sleep Timer Setup

- During operating mode, press the **Zz** button to set and adjust the sleep delay time in minutes from: "Sleep off /1/20/30/60/90/120", the sleep icon "⌚" flashes on the display.



- Press the **OK** button to confirm the setting, the sleep icon "⌚" will stop flashing.
- Select "Sleep off" to cancel the sleep mode, the sleep icon "⌚" disappears simultaneously.
- When the sleep timer is active, press the **Zz** button to show the current sleep time, press it again to modify the setting.

SETTING AND USING THE ALARM

As well as a clock/calendar, there are two versatile wake-up alarms with snooze facility. Each alarm can use a buzzer or a selection from any of the audio sources for the alarm sound, an active alarm is indicated by a alarm icon in the left of the LCD display.

Note: the alarm parameters can only be set in Standby mode.

Set the Alarm 1

During Standby mode, press & hold the **SNOOZE/DIM** button until the Alarm 1 menu is shown, meanwhile, the alarm 1 alert icon flashes on the display.



1. Press **OK** button to enter Alarm 1 Wizard, the alarm wizard prompts you for the following parameters. Select a value for each parameter in turn by using > or < button and then press **OK** to confirm and move on to the next parameter.



Alarm Parameters:

- On time – hours and minutes
- Duration – 15 | 30 | 45 | 60 | 75 | 90 minutes, if the alarm is not cancelled the unit will return to standby after this time period.
- Source - DAB | FM | Buzzer | USB | SD | Bluetooth, if DAB or FM is chosen as the audio source the alarm will turn on and broadcast the last played station before turning off the unit.
- Daily | Once | Weekends | Weekdays, choose the days on which the alarm is active.
- Alarm - Off | On

After Alarm on is selected, the alarm1 will be armed automatically, the alarm1 alert icon stops flashing.



Set the Alarm 2

1. During Standby mode, press & hold the **SNOOZE/DIM** button twice until the Alarm 2 menu is shown, meanwhile, the alarm 2 alert icon flashes on the display.



2. The other setting of Alarm2 refers to Alarm1 setting described above.

- At the set time, the alarm will sound, quietly at first, then gradually building up to the set volume. When an alarm sounds, the bell icon in the display flashes.
- To cancel the Alarm when it is activated, press and hold the **SNOOZE/DIM** button or **▶/OK** button, the unit goes to standby.

Snooze

- When the alarm is activated (waking you), short press the **SNOOZE** button will stop the alarm one time. The snooze icon "**SNOOZE**" will show on the display & the alarm icon flashes simultaneously to show it is on Snooze status.
- The alarm will sound again after 10 minutes (default nap time).

SYSTEM SETTINGS

How to enter this submenu

1. Press MENU button during DAB or FM mode
2. Press ">" or "<" button to select "System"
3. Press  / OK button to enter the System setting menu

Language

The language used for display messages can be selected from:
Polski/ Deutsch / English / Francais / Italiano



Factory Reset

A factory reset clears all user defined settings, replacing them with the original default values, so time/date, DAB/FM station list and preset stations are all lost. If you select Factory Set, you are asked to confirm by selecting Yes.



SW Version

Select Menu > System > SW version, then press **OK** button to see the display the current software version.



TROUBLESHOOTING AND ERROR MESSAGES

Error Messages

Message	Description
DAB mode	
Service not available	No DAB reception
Signal error	The DAB signal has been interrupted.
No DAB Station	The listed station cannot be found.
(No name)	The current station does not broadcast an identity name.
No stations found	No DAB stations are available – check aerial.
FM mode	
No Radio Text	No RDS text information is available on this station.
No PTY	No RDS programme type information is available.
No Name	No RDS station name is being broadcast.
General messages	
Time is not set	No time value is currently set on this platform.
Time Not saved	Any changes made to the time settings will be lost.
Alarm Not saved	Any changes made to the Alarm settings will be lost.
Invalid Date	The entered value does not match a valid date.
?	List Invalid

Troubleshooting

Problem	Cause	Solutions
The unit cannot be operated	The unit is blocked and “hangs”	Pull the mains plug for approximately 5 seconds. Then connect the unit again
No sound	Volume is too low	Increase the volume
Poor sound quality in Radio mode	Radio signal too weak	Try to adjust the antenna position.
FM: Hiss DAB: intermittent cut-out DAB: “No stations available” message	Low signal strength	Check/move antenna Move radio Rescan local

Symptom	Possible problem	Solution
No audio signal via the Bluetooth connection	No audio signal via the Bluetooth connection	Check whether a connection exists. If necessary, pair the speaker again to the audio source.
	Volume too low	Increase the volume on the speaker
		Increase the volume on the audio source.
Bluetooth can not be connected	Pairing does not work	Check whether the audio source supports the A2DP protocol.
	Audio source is switched off	Switch on the audio source
	Bluetooth is switched off at the audio source.	Switch on the Bluetooth function in the audio source.
	Bluetooth version is not supported.	Use a different playback unit.
Poor sound quality from a Bluetooth® device	Bluetooth device is almost out of range of the PP15DAB	Move your Bluetooth device closer to the PP15DAB

CARE AND MAINTENANCE

- Do not subject the unit to excessive force, shock, dust or extreme temperature.
- Clean the unit with a damp (never wet) cloth except metal contact or speaker grille, Solvent or detergent should never be used.
- Avoid leaving your unit in hot, humid or dusty places.
- Keep your unit away from heating appliances and sources of electrical noise such as fluorescent lamps or motors.
- Always keep your finger dry and clear before touching all the buttons.
- Do not dispose of batteries in fire, batteries may explode or leak.

SPECIFICATIONS

SPECIFICATIONS	
Power adaptor (included)	Input AC 100-240V ~ 50/60Hz
	Output DC 5V === 2A
Battery Power Input	UM-2/"C" Size 1.5V x 4
Power Consumption	10 Watt
Standby Power Consumption	< 1Watt
DAB Frequency	174-240 MHz
FM Frequency	87.5-108 MHz
USB Format supports	2.0 (up to 16GB)
Memory card type supports	MMC & SD (up to 16GB)
Bluetooth support	V3.0+ EDR
Bluetooth operation range	upto 10 metres
Transmission frequency	2.4 GHz
Protocols	A2DP 1.2
Working Temperature	-5°C ~ +40°C
Working Humidity	20% ~ 80%

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA



Tabliczka znamionowa znajduje się na spodzie urządzenia.

Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

Przeestroga:

Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, nie wolno demontować pokrywy ani tylnej części urządzenia. Wewnątrz urządzenia nie znajdują się elementy przeznaczone do samodzielnej naprawy przez użytkownika. Konserwację i naprawę sprzętu zajmują się wyłącznie wykwalifikowani pracownicy serwisu.

Objaśnienie symboli graficznych:



Symbol błyskawicy zakończonej strzałką umieszczonej w trójkącie równobocznym ostrzega użytkownika przed niez izolowanym „niebezpiecznym napięciem” w obrębie obudowy urządzenia, które może osiągnąć wielkość grożącą porażeniem prądem elektrycznym.



Znak wykrzyknika w trójkącie równobocznym ostrzega użytkownika, że w tym momencie przedstawione są ważne informacje dotyczące obsługi i konserwacji sprzętu w dokumentacji, dołączonej do urządzenia.

Prosimy o przeczytanie tej instrukcji przed przystąpieniem do obsługi urządzenia, aby zapoznać się z jego funkcjami i wykorzystać je zgodnie z przeznaczeniem. Zapewni to długotrwałą, bezawaryjną obsługę urządzenia i przyjemność z użytkowania.

Ważne informacje

- Należy zachować instrukcję obsługi oraz informacje dotyczące bezpieczeństwa w celu wykorzystania ich w przyszłości.
- Nie należy dopuszczać do tego, aby na urządzenie kapął lub wylewała się ciecz. Nie wolno też używać go w wilgotnych miejscach, jak np. łazienka.
- Nie wolno instalować tego urządzenia w następujących miejscach:
- Wystawionych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub w pobliżu grzejników.
- Kłaść go na wierzchu innego sprzętu stereofonicznego który wydziela ciepło.
- Blokując wentylację lub w zapyłonym miejscu.
- W miejscach narażonych na ciągłe drgania.
- W miejscach o wysokiej wilgotności.
- Nie wolno stawiać urządzenia w pobliżu świec lub otwartego ognia.
- Urządzenia można używać wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji.
- Przed pierwszym włączeniem zasilania należy upewnić się, że zasilacz został prawidłowo podłączony.
- Pamięć USB podłącza się bezpośrednio lub przy użyciu przedłużacza USB o długości do 25 cm.

Ze względów bezpieczeństwa nie należy demontować obudów ani uzyskiwać dostępu do wnętrza urządzenia. Urządzenie powinno być naprawiane przez wykwalifikowany personel serwisu.

Nie wolno rozkręcać urządzenia ani otwierać jego obudowy, gdyż wewnątrz nie ma żadnych części, które mogłyby być naprawiane przez użytkownika. Konserwacją i naprawą sprzętu zajmują się wyłącznie wykwalifikowani pracownicy serwisu.

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

1. **Przeczytać instrukcje** – przed korzystaniem z urządzenia należy przeczytać całość instrukcji obsługi oraz informacje o bezpieczeństwie.
2. **Zachować instrukcje** – należy zachować instrukcje użytkowania i obsługi w celu wykorzystania ich w przyszłości.
3. **Przestrzegać ostrzeżeń** – należy postępować zgodnie z wszystkimi ostrzeżeniami zamieszczonymi na urządzeniu oraz zgodnie z instrukcją obsługi.
4. **Przestrzegać instrukcji** – należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi oraz wskazówkami dla użytkownika.
5. **Instalacja** – należy ustawić urządzenie zgodnie z instrukcjami producenta.
6. **Źródła zasilania** – urządzenie powinno być zasilane wyłącznie ze źródeł o parametrach podanych na oznaczeniach na kablu zasilania. Jeżeli użytkownik nie jest pewien, jakiego rodzaju zasilaniem dysponuje w domu, powinien skontaktować się ze sprzedawcą urządzenia lub lokalnym dostawcą energii elektrycznej.
7. **Uziemienie lub polaryzacja zasilania** – urządzenie nie musi być uziemione. Należy upewnić się, że wtyczka jest do końca włożona do gniazdka sieciowego lub przedłużacza, aby nie dopuścić do odsłonięcia bolców lub styków. Niektóre wersje urządzenia mogą być wyposażone w spolaryzowaną wtyczkę prądu przemiennego (z jednym bolcem szerszym). Tę wtyczkę można włożyć do gniazdka sieciowego tylko w jeden sposób. Jest to funkcja zabezpieczająca. Jeśli nie można włożyć wtyczki do gniazda, należy spróbować ją odwrócić. Jeśli wtyczka nadal nie pasuje do gniazda, należy zlecić elektrykowi jego wymianę. Nie wolno zdejmować zabezpieczeń z wtyczki spolaryzowanej. Gdy korzysta się z przedłużacza lub kabla zasilania innego niż dostarczony razem z urządzeniem, powinny mieć właściwe wtyczki oraz atest bezpieczeństwa wymagany w danym kraju.
8. **Zabezpieczenie kabla zasilania** – kable zasilania należy poprowadzić w taki sposób, aby nie można było po nich chodzić, przycisnąć lub przyciąć postawionymi przedmiotami. Zwrócić szczególną uwagę na wtyczki, gniazdka sieciowe i miejsca, w którym kable są wyprowadzone z urządzenia.
9. **Przeciążanie** – nie wolno przeciążać gniazdek ściennych, przedłużaczy i rozdzielaczy elektrycznych, ponieważ grozi to wybuchem pożaru lub porażeniem prądem elektrycznym.
10. **Wentylacja** – urządzenie musi być poprawnie wentylowane. Nie wolno ustawiać urządzenia na łóżku, sofie lub podobnych powierzchniach. Nie wolno przykrywać urządzenia obrusami, serwetkami, gazetami itd.

11. **Ciepło** – nie ustawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki, promienniki, piece lub innych urządzeń (również wzmacniacze) wytwarzających ciepło. Nie stawiać na urządzeniu zapalonych świec i innych źródeł otwartego ognia.
12. **Woda i wilgoć** – aby zmniejszyć zagrożenie pożarem lub porażeniem elektrycznym, nie wolno narażać urządzenia na bezpośrednie działanie deszczu, wody i wilgoci, jak np. w saunie czy w łazience. Nie używać niniejszego urządzenia w pobliżu wody, na przykład obok wanny, umywalki, zlewu kuchennego lub balii, w wilgotnej piwnicy lub w pobliżu basenu (lub w podobnych miejscach).
13. **Przedmioty i ciecze w urządzeniu** – nie należy wciskać jakichkolwiek przedmiotów przez otwory urządzenia, ponieważ mogą one zetknąć się z punktami niebezpiecznego napięcia i podzespołami, co może wywołać pożar lub porażenie prądem. Pod żadnym pozorem nie należy rozlewać jakichkolwiek cieczy na powierzchni urządzenia. Nie wolno kłaść na wierzchu urządzenia przedmiotów zawierających ciecze.
14. **Czyszczenie** – należy zawsze odłączyć urządzenie od gniazdka sieciowego przed czyszczeniem. Kurz dookoła głośnika można usunąć suchą szmatką. Jeśli do czyszczenia ma być użyty aerozol, nie należy kierować rozpylanego strumienia bezpośrednio na urządzenie, ale na szmatkę. Należy uważać, aby nie uszkodzić jednostek napędowych.
15. **Wyposażenie dodatkowe** – nie wolno używać akcesoriów, które nie są dopuszczone przez producenta, gdyż mogą stwarzać zagrożenie.
16. **Akcesoria** – nie wolno ustawiać urządzenia na niestabilnym wózku, stojaku, statywie, wsporniku czy stole. Urządzenie może ulec przewróceniu i uszkodzeniu oraz spowodować poważne obrażenia u dziecka lub osoby dorosłej. Należy używać wyłącznie wózków, stojaków, statywów, wsporników i stołów określonych przez producenta albo sprzedawanych wraz z urządzeniem. Montaż urządzenia należy przeprowadzać zgodnie z instrukcjami producenta, przy użyciu zestawu montażowego zalecanego przez producenta.
17. **Przenoszenie urządzenia** – urządzenie umieszczone na wózku należy przesuwając bardzo ostrożnie. Gwałtowne zatrzymanie, zbyt duża siła lub nierówne powierzchnie mogą spowodować przewrócenie wózka wraz z urządzeniem.
18. **Okres nieużywania urządzenia** – kabel zasilania urządzenia należy odłączyć od gniazdka sieciowego w trakcie burz z wyładowaniami atmosferycznymi lub gdy urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas.
19. **Serwisowanie** – nie należy próbować własnoręcznego przeglądania urządzenia. Otwieranie pokrywy może spowodować kontakt z niebezpiecznym napięciem i narazić użytkownika na inne niebezpieczeństwa. Konserwacją i naprawą sprzętu zajmują się wyłącznie wykwalifikowani pracownicy serwisu.
20. Gdy urządzenie nie jest używane, należy odłączyć jego wtyczkę zasilania od gniazdka sieciowego. Gdy urządzenie jest podłączone do źródła zasilania, znajduje się w trybie czuwania i nie jest całkowicie wyłączone.
21. **Części zamienne** – przy wymianie części należy sprawdzić, czy pracownik serwisu użył części zamiennych zalecanych przez producenta lub też czy części są identyczne jak część oryginalna. Dokonywanie wymiany na niezatwierdzone części grozi wybuchem pożaru, porażeniem prądem elektrycznym lub innymi niebezpieczeństwami.

22. **Główne bezpieczniki** – aby zabezpieczyć w sposób ciągły urządzenie przed pożarem, należy używać bezpieczników właściwego typu i parametrów.
23. Nie wolno zwiększać głośności przy słuchaniu części utworu o małej głośności lub przy braku wejściowego sygnału audio. W innym wypadku może dojść do uszkodzenia głośnika przy gwałtownym wzroście natężenia sygnału.
24. Jedynym sposobem całkowitego odłączenia urządzenia od źródła zasilania jest odłączenie kabla zasilania z gniazdka zasilania lub z urządzenia. Gniazdko sieciowe lub wejście kabla zasilania do urządzenia muszą być zawsze dostępne w trakcie używania produktu.
25. Urządzenie powinno się ustawić w pobliżu gniazdka sieciowego lub przedłużacza i w taki sposób, aby zawsze było dostępne.
26. Maksymalna temperatura otoczenia urządzenia wynosi 35°C.
27. **Wskazówki dotyczące wyładowań elektrostatycznych** – jeśli działanie urządzenia jest zakłócone wyładowaniami elektrostatycznymi, należy go wyłączyć i ponownie włączyć lub przenieść urządzenie w inne miejsce.
28. **Bateria**
 - a. Baterie nie mogą być narażone na działanie nadmiernego ciepła, jak np. promieni słonecznych, ognia itp.
 - b. Podczas utylizacji baterii należy zwrócić uwagę na aspekty ochrony środowiska.
 - c. Przestroga dotycząca używania baterii: aby nie dopuścić do rozszczelnienia baterii, które może spowodować obrażenia ciała bądź uszkodzenie urządzenia:
 - Podczas wkładania baterii zwrócić uwagę na jej polaryzację (+ i -).
 - Nie wolno jednocześnie używać różnych baterii — starych i nowych baterii standardowych i alkalicznych itd.
 - Należy wyjąć baterie z urządzenia, gdy nie będzie ono używane przez dłuższy czas.

Uwaga dotycząca ERP2 (urządzeń związanych z energią)

Niniejsze urządzenie z ekoprojektem spełnia wymagania etapu 2 Rozporządzenia Komisji (WE) nr 1275/2008 wprowadzającego dyrektywę 2009/125/WE dotyczącą poboru energii przez wyłączone i znajdujące się w trybie czuwania urządzenia elektroniczne do zastosowań biurowych i domowych.

Po upływie 60 minut bez wejściowego sygnału audio urządzenie automatycznie przejdzie w tryb czuwania. Informacje na temat przywrócenia normalnego działania można znaleźć w instrukcji obsługi.

Ważne informacje:

Niniejsze urządzenie jest wyposażone w funkcję trybu oszczędzania energii: jeśli w ciągu 60 minut nie jest podawany do niego żaden sygnał wejściowy, urządzenie automatycznie przejdzie w tryb czuwania w celu oszczędzania energii (norma ERP 2). Należy zauważyć, że ustawienie niskiego poziomu głośności w źródle sygnału audio może zostać rozpoznane jako stan „braku sygnału audio”: może to mieć wpływ na zdolność wykrywania sygnału z urządzenia oraz spowodować automatycznie przejście w tryb czuwania. W takim wypadku należy przywrócić transmisję sygnału audio lub zwiększyć poziom głośności w źródle sygnału audio (odtwarzaczu MP3 itp.) w celu wznowienia odtwarzania. Jeśli problem nie ustąpi, prosimy o kontakt z lokalnym serwisem.

OSTRZEŻENIE

Urządzenie nie powinno być używane przez osoby (w tym dzieci) o obniżonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej oraz osoby z niewystarczającą wiedzą i doświadczeniem, jeśli nie znajdują się one pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo i nie zostały poinstruowane jak bezpiecznie używać urządzenia. Obecność osób dorosłych jest wymagana, jeśli urządzenie obsługują dzieci; pozwoli to zapewnić bezpieczne korzystanie z urządzenia.

1. Nie wolno pozostawić pracującego urządzenia bez nadzoru! Należy wyłączać urządzenie, gdy nie jest ono używane, nawet przez krótką chwilę.
2. Urządzenia nie wolno obsługiwać za pośrednictwem zewnętrznego zegara z układem czasowym ani za pomocą oddzielnego układu ze zdalnym sterowaniem.
3. Aby uniknąć zagrożenia w przypadku uszkodzenia przewodu zasilania, wymianę powinien wykonać producent, autoryzowany punkt serwisowy lub inna osoba posiadająca odpowiednie kwalifikacje.
4. Przed przystąpieniem do obsługi urządzenia należy sprawdzić, czy jego napięcie odpowiada napięciu występującemu w lokalnej sieci zasilającej.
5. Nie wolno zakrywać otworów wentylacyjnych urządzenia np. gazetami, obrusem, zasłonami itp. Należy upewnić się, że nad urządzeniem jest co najmniej 20 cm wolnego miejsca, a z każdej jego strony — co najmniej 5 cm.
6. Nie należy dopuszczać do tego, aby na urządzenie kapąła lub wylewała się ciecz, ani nie należy stawiać na nim przedmiotów wypełnionych cieczami, takich jak wazony.
7. Aby uniknąć pożaru lub porażenia prądem elektrycznym, należy chronić urządzenie przed gorącymi miejscami, działaniem deszczu, wilgoci i pyłu.
8. Nie wolno ustawiać urządzenia w pobliżu jakichkolwiek źródeł wody, np. kranów, wanien, pralek lub basenów pływackich. Urządzenie należy ustawić na równym i stabilnym podłożu.
9. Nie wolno narażać urządzenia na silne pole magnetyczne.
10. Nie wolno stawiać urządzenia bezpośrednio na wzmacniaczu lub amplitunerze.
11. Nie wolno stawiać urządzenia w wilgotnym miejscu, gdyż wilgoć ma szkodliwy wpływ na podzespoły elektryczne.
12. Po wniesieniu urządzenia z zimnego do ciepłego miejsca lub do wilgotnego miejsca może dojść do kondensacji wilgoci na soczewce wewnątrz odtwarzacza. W takiej sytuacji urządzenie nie będzie działać prawidłowo. Należy pozostawić włączone urządzenie na około jedną godzinę, aby umożliwić odparowanie wilgoci.
13. Nie wolno czyścić urządzenia rozpuszczalnikami chemicznymi, gdyż mogą one zniszczyć lakier obudowy. Urządzenie wyciera się czystą, suchą lub nieznacznie zwilżoną ściereczką.
14. Podczas wyciągania wtyczki z gniazdka ściennego należy zawsze ciągnąć za wtyczkę, nigdy za kabel zasilania.
15. Gdy włączone urządzenie jest używane w pobliżu włączonego telewizora, może to być źródłem zakłóceń obrazu w postaci linii na ekranie. Zależy to od pasma fal transmisji TV. Nie oznacza to nieprawidłowego działania urządzenia ani telewizora. Jeśli są widoczne takie linie, należy odsunąć urządzenie od telewizora.
16. Wtyczka sieciowa jest używana do odłączania napięcia zasilającego i powinna być zawsze dostępna.
17. Aby nie dopuścić do ewentualnej utraty słuchu, nie wolno słuchać głośno muzyki przez dłuższy czas.



UWAGA



Niniejsze urządzenie spełnia wymagania dyrektyw europejskich dotyczących zakłóceń radiowych.



Produkt został wyprodukowany z wysokiej jakości materiałów i podzespołów, które można poddać recyklingowi i ponownie użyć.



Jeśli na urządzeniu znajduje się znak przekreślonego kosza na śmieci, oznacza to, że produkt jest objęty postanowieniami dyrektywy europejskiej 2002/96/WE. Należy zapoznać się z wymaganiami dotyczącymi lokalnego systemu zbiórki odpadów elektrycznych i elektronicznych. Należy postępować zgodnie z lokalnymi przepisami. Nie wolno wyrzucać tego produktu razem ze zwykłymi odpadami domowymi. Prawidłowe usunięcie starego produktu zapobiegnie potencjalnym negatywnym skutkom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego.



Urządzenie jest wyposażone w baterie objęte dyrektywą europejską 2006/66/WE. Baterii nie wolno wyrzucać razem z odpadami gospodarstwa domowego. Należy zapoznać się z lokalnymi przepisami dotyczącymi oddzielnej zbiórki baterii, ponieważ prawidłowa utylizacja zapobiegnie potencjalnym negatywnym skutkom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego.

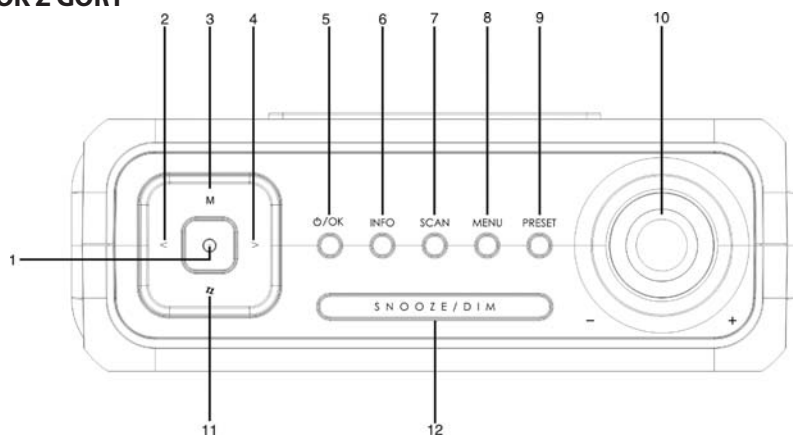
Informacje o ochronie środowiska naturalnego

Opakowanie zawiera tylko niezbędne elementy. Dołożono wszelkich starań, aby trzy materiały składowe opakowania były łatwe do oddzielenia: karton (pudełko), pianka polistyrenowa (zabezpieczenia wewnątrz) i polietylen (torebki, arkusz ochronny). Urządzenie wyprodukowano z materiałów, które można poddać recyklingowi i użyć ponownie po ich demontażu przez wyspecjalizowaną firmę. Należy przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących utylizacji materiałów opakowaniowych, zużytych baterii i niepotrzebnych urządzeń.

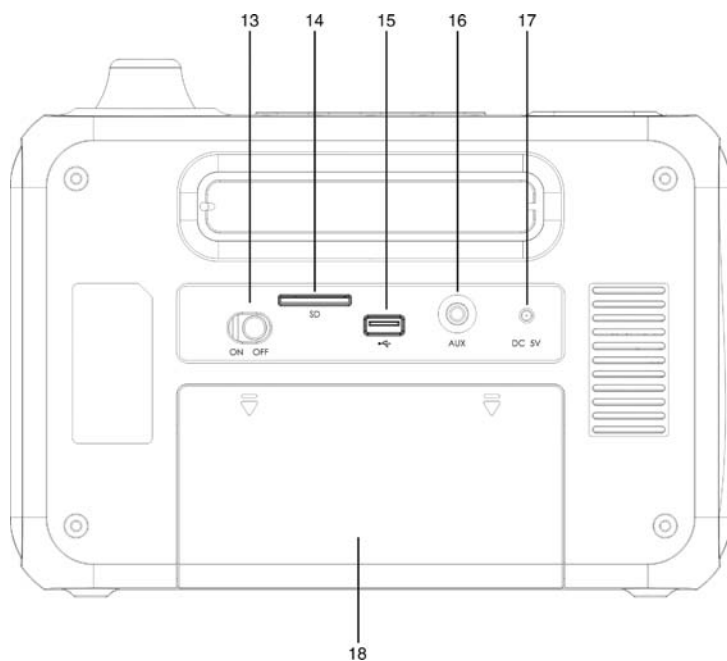
Nagrywanie i odtwarzanie materiałów może wymagać uzyskania zgody. Patrz ustawa o prawach autorskich i prawach wykonawców/artystów.

LOKALIZACJA ELEMENTÓW STEROWANIA

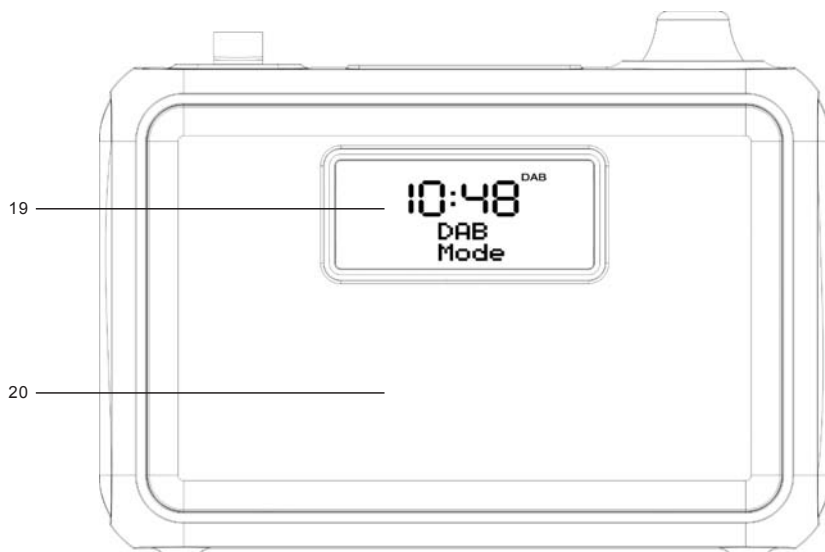
WIDOK Z GÓRY



WIDOK Z TYŁU



WIDOK Z PRZODU



1. Prętowa antena teleskopowa

2. Przycisk <

- Umożliwia przewijanie menu lub listy stacji DAB.

W trybie FM:

- Naciśnij krótko ten przycisk, aby ręcznie przeszukiwać stacje od bieżącej częstotliwości w dół pasma częstotliwości.

- Naciśnij i przytrzymaj ten przycisk, aby przeszukiwać stacje w dół pasma częstotliwości i zatrzymać się automatycznie na pierwszej stacji o silnym sygnale.

- W trybie USB/SD/Bluetooth: umożliwia powrót do początku bieżącej lub do poprzedniej ścieżki.

3. Przycisk M (MODE)

- Naciśnij ten przycisk, aby wybierać kolejno różne tryby odtwarzania: DAB, FM, USB, SD, wejścia Aux i Bluetooth.

4. Przycisk >

- Umożliwia przewijanie menu lub listy stacji DAB.

W trybie FM:

- Naciśnij krótko ten przycisk, aby ręcznie przeszukiwać stacje od bieżącej częstotliwości w górę pasma częstotliwości.

- Naciśnij i przytrzymaj ten przycisk, aby przeszukiwać stacje w górę pasma częstotliwości i zatrzymać się automatycznie na pierwszej stacji o silnym sygnale.

- W trybie USB/SD/Bluetooth: umożliwia przejście do kolejnej ścieżki.

5. Przycisk /OK

- Naciśnij i przytrzymaj ten przycisk, aby przełączać się między trybem zasilania i gotowości.
- W trybie USB/SD/Bluetooth: aby wstrzymać/wznović odtwarzanie bieżącego utworu.
- Aby wybrać bieżącą opcję.

6. Przycisk INFO

- W trybie DAB/FM: Przewijanie ekranów z informacjami i powrót do ekranu Teraz odtwarzane.

7. Przycisk SCAN

- W trybie DAB/FM: automatyczne skanowanie stacji.
- W dowolnym trybie pracy: naciśnij i przytrzymaj ten przycisk, aby włączyć tryb testu ECO (tylko do użytku przez producenta).

8. Przycisk MENU

- W trybie DAB/FM: Naciśnij ponownie, aby wyświetlić menu bieżącego trybu; naciśnij go ponownie, aby wyświetlić ekran Teraz odtwarzane.
- W trybie gotowości: Naciśnij i przytrzymaj ten przycisk, aby ustawić czas na zegarze.

9. Przycisk PRESET

- W trybie DAB/FM:
Naciśnij i przytrzymaj ten przycisk, aby uruchomić tryb zapamiętywania stacji radiowych. Naciśnij krótko ten przycisk, aby uruchomić tryb odczytywania z pamięci stacji radiowych.
- W trybie USB/SD: Naciśnij ten przycisk, aby wybrać powtarzanie wszystkich ścieżek lub pojedynczej ścieżki.

10. Pokrętko VOLUME

- Obracaj nim, aby regulować głośność.

11. Przycisk Zz (drzemki)

- W trybie odtwarzania: aby wybrać czas trwania timera drzemki — „Drzemka wyłączona/1/20/30/60/90/120 minut”.

12. Przycisk SNOOZE/DIM

- Naciśnij przycisk, aby włączyć funkcję drzemki po uaktywnieniu alarmu.
- Naciśnij krótko przycisk, aby włączyć/wyłączyć podświetlenie wyświetlacza LCD.
- W trybie gotowości: Naciśnij i przytrzymaj ten przycisk, aby ustawić alarm.

13. Wyłącznik zasilania**14. Gniazdo kart SD/MMC****15. Port USB****16. Gniazdo słuchawek stereo 3,5 mm (AUX-IN)****17. Wejście zasilania 5 V prądu stałego****18. Komora baterii****19. Wyświetlacz LCD**

INSTALACJA

- Przed przystąpieniem do obsługi urządzenia należy przeczytać dokładnie jego instrukcję obsługi.
- Wybrać odpowiednie miejsce do ustawienia urządzenia. Nadaje się do tego suche i równe miejsce, zapewniające łatwą obsługę i o powierzchni uniemożliwiającej ześlizgnięcie.
- Należy upewnić się, że urządzenie znajduje się w dobrze wentylowanym otoczeniu.

ZASILANIE

Do zasilania tego urządzenia można użyć baterii lub zasilania sieciowego.

ZASILANIE Z SIECI ELEKTRYCZNEJ

- Podłącz jeden koniec kabla zasilacza sieciowego do gniazda DC 5V z tyłu urządzenia.
- Podłącz wtyczkę do gniazdka ściennego.
- Należy sprawdzić, czy parametry zasilania elektrycznego odpowiadają parametrom wskazanym na tabliczce znamionowej urządzenia.

PRZESTROGA:

- Należy używać wyłącznie dostarczonego zasilacza sieciowego do zasilania tego urządzenia.
- Nie wolno używać dostarczonego zasilacza sieciowego do zasilania innego sprzętu.

UWAGA:

Należy odłączyć napięcie zasilania przed pozostawieniem urządzenia nieużywanego przez długi czas.

ZASILANIE Z BATERII

- Otwórz pokrywę baterii z tyłu urządzenia.
- Włóż 4 baterie UM-2/typu C (nie są dostarczane), zachowując ich polaryzację (+/-) w pokazany sposób. Następnie zamknij pokrywę baterii.

Uwaga: Obwód zasilania z baterii jest odłączany automatycznie po podłączeniu zasilacza sieciowego. Urządzenie jest wtedy zasilane z sieci elektrycznej.

PRZESTROGA:

- Należy sprawdzić, czy baterie założono prawidłowo. Nieprawidłowa polaryzacja baterii może uszkodzić urządzenie.
- Nie wolno mieszać nowych i starych baterii.
- Nie wolno mieszać baterii standardowych (węglowo-cynkowych), alkalicznych ani akumulatorów w tym urządzeniu.
- Powinno się używać baterii tego samego typu.
- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterie, aby zapobiec uszkodzeniom i obrażeniom ciała z powodu wycieku.
- Nie wolno wystawiać baterii na działanie ognia, gdyż mogą wybuchnąć.

OBSŁUGA OGÓLNA

Włączanie/wyłączanie urządzenia

- Włącz urządzenie, przesuwając wyłącznik zasilania z tyłu do położenia włączenia (ON). Na wyświetlaczu pojawi się wskazanie „**Ustaw czas**”. W międzyczasie na wyświetlaczu zacząć migać cyfry godzin i minut „00:00”. W tym momencie można ręcznie ustawić datę i czas, naciskając i przytrzymując przycisk **MENU**, wybierając kolejno wartość każdego parametru przyciskiem **>** lub **<**, a następnie naciskając przycisk **MENU** w celu potwierdzenia i przejścia do następnego parametru.
- Tryb pracy/gotowości: Można przełączać się między trybem pracy i gotowości, naciskając i przytrzymując przycisk **▶II /OK**.
- Aby wyłączyć zasilanie urządzenia, przesunąć wyłącznik zasilania do położenia wyłączzonego (OFF).

Uwagi:

1. Po pierwszym włączeniu urządzenie przejdzie domyślnie w tryb DAB. Naciskaj przycisk **M**, aby kolejno zmieniać tryb pracy: DAB, FM, USB, SD, AUX-IN, Bluetooth.
2. Data i godzina mogą zostać ustawione automatycznie po włączeniu radia DAB. Można je też ustawić w trybie gotowości.
3. Konstrukcja ECO: urządzenie przejdzie automatycznie w tryb gotowości, jeśli nie będzie obsługiwane lub bezczynne przez 60 minut w dowolnym trybie pracy (z wyjątkiem trybu FM).
4. W trybie gotowości wyświetlacz zostanie automatycznie przyciemniony po 10 sekundach.

SŁUCHANIE RADIA DAB+/DAB

Radio DAB umożliwia odbiór cyfrowych transmisji radiowych DAB/DAB+ oraz wyświetla informacje o odbieranej stacji.

Automatyczne wyszukiwanie

1. Wsuń do końca antenę teleskopową.
2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk **▶II /OK**, aby włączyć urządzenie znajdujące się w trybie gotowości.



3. Naciśnij przycisk **M**, aby wybrać tryb DAB. Po pierwszym włączeniu lub gdy lista stacji jest pusta, urządzenie automatycznie wyszukuje wszystkie dostępne stacje. Wyświetlacz wskazuje postęp wyszukiwania oraz całkowitą liczbę kanałów podczas skanowania.



4. Po zakończeniu skanowania zostanie wyświetlona godzina i rozpocznie się odtwarzanie pierwszej stacji radiowej z listy.
5. Aby zmienić stację, naciśnij przycisk „<” lub „>” w celu przewijania listy stacji, a następnie naciśnij przycisk **OK** w celu dostrojenia do wyświetlanej stacji. Ekran Teraz odtwarzane jest wyświetlany wraz z informacjami o nowej stacji.
6. Jeśli podczas skanowania nie zostaną wykryte żadne stacje radiowe, pojawi się komunikat „**Brak stacji DAB**”.

Uwagi:

1. Podobnie jak w przypadku cyfrowej telewizji, mogą występować obszary, w których jest utrudniony odbiór sygnału DAB. Choć nadawcy stale rozszerzają obszar pokrycia transmisji DAB, w niektórych obszarach usług DAB mogą być jeszcze niedostępne. Można zapoznać się z mapą pokrycia danego obszaru.
2. Może też być konieczne ręczne skanowanie w celu zaktualizowania listy stacji, ponieważ:
 - Od czasu do czasu pojawiają się nowe stacje.
 - Stacje są wyłączane lub niedostępne (niedostępne stacje są wskazywane na ich liście znakiem „?” przed nazwą stacji).
 - Jeśli podczas oryginalnego skanowania odbiór był niedostateczny (np. antena nie była wysunięta), może to być przyczyną niekompletności listy dostępnych stacji.
 - Jeśli niektóre stacje są odbierane z niską jakością (przerywany dźwięk), można wyświetlać tylko te stacje, które zapewniają dobry odbiór.

Jak wykonać ponownie pełne skanowanie

Aby ponownie wykonać pełne skanowanie, naciśnij krótko przycisk **SCAN** lub przycisk **MENU** w celu wyświetlenia menu, a następnie naciśnij przycisk **OK** w celu wykonania pełnego skanowania.



Strojenie ręczne

Można ręcznie dostroić się do danego kanału/częstotliwości. Może to być pomocne podczas ustawiania najlepszego odbioru anteną i wyszukiwania danego kanału w celu zaktualizowania listy stacji.

1. Naciśnij przycisk Menu, a następnie przycisk „>”, aby wyświetlić podmenu: Ręczne dostrojenie, a następnie naciśnij przycisk **OK** w celu zatwierdzenia.
2. Naciśnij przycisk „<” lub „>”, aby wyświetlić dany kanał/częstotliwość, naciśnij przycisk **OK**, aby dostroić się do tego kanału/częstotliwości. Wyświetlacz wskazuje bieżący poziom odbieranego sygnału wybranej częstotliwości. Zmiana ustawienia anteny będzie odzwierciedlana w postaci zmiany poziomu odbieranego sygnału.



Uwaga: nieznacznie większy prostokąt na skali wskazuje wartości progową sygnału audio — jeśli poziom odbieranego sygnału (wskazywany pełnymi prostokątami) spadnie poniżej tej wartości, jakość sygnału audio ulegnie pogorszeniu.

Aby usunąć z listy niedostępne stacje

3. Naciśnij przycisk Menu, a następnie przycisk „>” lub „<”, aby wyświetlić podmenu: Usuń, a następnie przycisk **OK** w celu zatwierdzenia opcji Usuń.

4. Naciśnij przycisk „>”, aby wybrać opcję „**Tak**”, a następnie przycisk **OK** w celu potwierdzenia usunięcia.

Uwaga: spowoduje to usunięcie z listy wszystkich niedostępnych stacji, przed których nazwą znajduje się znak „?”.

Zapamiętywanie stacji

W urządzeniu można zapisać do 20 stacji DAB.

Aby zapisać stację

1. Po odnalezieniu żądanej stacji naciśnij i przytrzymaj przycisk **PRESET** aż do wyświetlenia komunikatu Zachowaj zapis.



2. Naciśnij przycisk „<” lub „>”, aby wybrać miejsce w pamięci stacji, a następnie naciśnij przycisk **OK** w celu potwierdzenia ustawień.



Aby przywołać stację

1. Naciśnij krótko przycisk **PRESET** w trybie DAB, aby uruchomić tryb wyboru zapamiętanych stacji.



2. Naciśnij przycisk „<” lub „>”, aby wybrać zapamiętaną stację.
3. Naciśnij przycisk **OK**, aby wybrać i odtworzyć zapamiętaną stację.

Informacje na ekranie „Teraz odtwarzane”

W trakcie odtwarzania stacji na ekranie widać jej nazwę oraz dane DLS (Dynamic Label Segment) nadawane przez tę stację, jak np. nazwa programu, tytuł utworu i dane kontaktowe. Dane DLS o długości ponad 16 znaków są przewijane na wyświetlaczu.



Aby wyświetlić więcej informacji

Każde naciśnięcie przycisku **INFO** powoduje wyświetlenie następnego zestawu informacji w następujący sposób: tekst DLS, informacje DL Plus (są wyświetlane tylko wtedy, gdy są nadawane przez stację), moc sygnału, typ programu, nazwa zespołu, numer kanału/częstotliwość, stopa błędów sygnału, szybkość transmisji, wersja kodeka/DAB, czas i data.



Uwaga: DL Plus to dodatkowe informacje nadawane przez stację, które mogą być tymczasowo przechowywane w radiu.

Aby w dowolnym momencie powrócić do ekranu Teraz odtwarzane, naciśnij i przytrzymaj przycisk **INFO**.

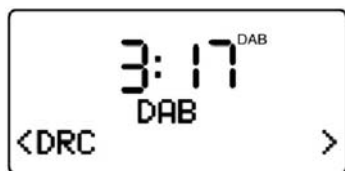
Kompresja dynamiki (DRC)

Ta funkcja zmniejsza różnicę pomiędzy najgłośniejszymi i najcichszymi dźwiękami podczas transmisji. W efekcie cichsze dźwięki słychać głośniejsz, a głośniejsze — ciszej. Uwaga: funkcja DRC działa tylko wtedy, gdy jest włączona przez nadawcę danej stacji.

Aby zmienić ustawienie DRC

Wybierz **Menu > DRC**, a następnie naciśnij przycisk **OK**, aby uaktywnić menu **DRC**.

Naciśnij przycisk „<” lub „>”, aby wybrać dostępne opcje: **DRC** wyłą., **DRC** wysoki, **DRC** niski.



DRC wyl.: funkcja DRC jest wyłączona.

DRC wysoki: funkcja DRC jest włączona; domyślne ustawienie zalecane w hałaśliwym otoczeniu.

DRC niski: ustawienie połowy normalnego poziomu DRC.

SŁUCHANIE RADIA FM

W trybie radia FM można odbierać analogowe stacje w paśmie FM (87,5–108 MHz) i wyświetlać dane RDS (Radio Data System) dotyczące danej stacji.

1. Wsuń do końca antenę teleskopową.
2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk **▶/OK**, aby włączyć urządzenie znajdujące się w trybie gotowości.
3. Naciśnij przycisk **M**, aby wybrać tryb FM.



4. Naciśnij przycisk **SCAN** lub naciśnij i przytrzymaj przycisk „</>”, aby wyszukać stację; wyszukiwanie zakończy się automatycznie po pierwszej dostrojonej stacji.



5. Krótco naciśnij przycisk „<” lub „>”, aby dostrajać stacje radiowe w górę lub w dół z krokami co 50 kHz.
6. Jeśli odbierany sygnał jest słaby i zaszumiony, można poprawić odbiór poprzez zmianę położenia anteny teleskopowej.

Zapamiętywanie stacji

W urządzeniu można zapisać do 20 stacji FM w podobny sposób, jak w przypadku radia DAB.

Informacje na ekranie „Teraz odtwarzane”

W trakcie odtwarzania stacji radiowej FM na ekranie jest wyświetlana jej częstotliwość lub dostępne dane RDS, nazwa stacji i dane tekstu RadioText. Jeśli nie są dostępne żadne informacje, jest wyświetlana tylko częstotliwość i komunikat Brak tekstu radiowego.



Aby wyświetlić więcej informacji o audycji

Każde naciśnięcie przycisku **INFO** powoduje wyświetlenie następnego zestawu informacji w następujący sposób: tekst RDS RadioText, typ programu, częstotliwość, mono/stereo, czas i data.

Naciśnij i przytrzymaj przycisk **INFO**, aby powrócić do domyślnego ekranu Teraz odtwarzane.



OBSŁUGA PAMIĘCI USB/KART SD

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk **▶/OK**, aby włączyć urządzenie znajdujące się w trybie gotowości.

2. Podłącz pamięć USB lub włóż kartę SD/MMC do urządzenia.

3. Naciśnij krótko przycisk **M**, aby wybrać tryb „**USB**” lub „**SD**”. Na wyświetlaczu pojawi się odpowiednio symbol „**USB**” lub „**SD**”. Odtwarzanie z pamięci USB lub karty SD/MMC rozpocznie się automatycznie po zakończeniu przeszukiwania zawartości nośnika.

- Naciśnij przycisk **▶/OK**, aby wstrzymać lub wznowić odtwarzanie.

- Naciśnij przycisk „**>**”, aby przejść do następnej ścieżki lub przycisk „**<**”, aby przejść do poprzedniej ścieżki.

- Naciśnięcie przycisku „**PRESET**” powoduje zmianę trybu powtarzania między powtarzaniem jednej ścieżki a powtarzaniem wszystkich ścieżek (domyślnie).

- Aby odłączyć pamięć USB lub kartę SD/MMC, zatrzymaj odtwarzanie i wyjmij złącze nośnika z gniazda urządzenia.

OBSŁUGA WEJŚCIA AUX-IN

Do wejścia AUX IN można podłączyć zewnętrzne źródło dźwięku, jak np. odtwarzacz MP3.

1. Podłącz jeden koniec kabla 3,5 mm (w zestawie) do gniazda słuchawek lub wyjścia w odtwarzaczu, a drugi koniec do wejścia AUX-IN z tyłu urządzenia.

2. Włącz zewnętrzne źródło dźwięku i uruchom odtwarzanie.

3. Naciśnij i przytrzymaj przycisk **▶/OK**, aby włączyć urządzenie znajdujące się w trybie gotowości.

4. Naciskaj krótko przycisk **M** aż do wyświetlenia komunikatu „**Tryb wejścia zewnętrznego**” i w celu wybrania trybu AUX-IN.



5. Można regulować głośność w urządzeniu. Wszystkie pozostałe funkcje odtwarzania obsługują się normalnie na urządzeniu zewnętrznym.

Uwagi:

1. Po podłączeniu wyjścia audio urządzenia zewnętrznego wystarczy tylko wyregulować głośność na tym urządzeniu. Po podłączeniu wyjścia słuchawek urządzenia zewnętrznego należy wyregulować zarówno głośność na urządzeniu zewnętrznym, a także głośność na tym urządzeniu w celu znalezienia optymalnego ustawienia.
2. Przesuń wyłącznik zasilania w położenie OFF, aby wyłączyć urządzenie po zakończeniu słuchania.
3. Nie zapomnij o wyłączeniu zasilania urządzenia zewnętrznego.

OBSŁUGA BLUETOOTH

Bluetooth to technologia bezprzewodowego łączenia urządzeń na niewielkie odległości. Urządzenia obsługujące standard Bluetooth nadają w zakresie od 2,402 do 2,480 GHz w paśmie ISM (Industrial, Scientific and Medical). Zakłócenia tej transmisji są spowodowane np. sieciami WLAN, stacjami radiowymi DAB, telefonami bezprzewodowymi i kuchenkami mikrofalowymi pracującymi w tym samym paśmie częstotliwości.

Do radiobudzika można podłączyć bezprzewodowo urządzenie obsługujące standard Bluetooth. Zakres roboczy tej łączności wynosi maks. 10 m zależnie od otoczenia i użytych urządzeń.

Jeśli urządzenie odtwarzające obsługuje profil A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) i oferuje funkcję odtwarzacza muzycznego, można wtedy bezprzewodowo przysyłać muzykę do radiobudzika. Profil A2DP obejmuje profil Bluetooth wielu dostawców. Podczas transmisji strumieniowej stereofoniczny sygnał audio jest przesyłany bezprzewodowo pomiędzy urządzeniem odtwarzającym (źródłem) a odbiornikiem.

Nie można zagwarantować pełnej funkcjonalności ze względu na różnych producentów urządzeń, modele i wersje oprogramowania.

Parowanie urządzeń

Aby można było podłączyć do radiobudzika zgodne urządzenie, np. telefon komórkowy, należy najpierw sparować te urządzenia.

1. Upewnij się, że funkcja Bluetooth jest włączona (np. w telefonie komórkowym). Więcej informacji na ten temat można znaleźć w instrukcji odtwarzacza.
2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk **MI/OK**, aby włączyć urządzenie znajdujące się w trybie gotowości.
3. Naciśnij przycisk **M**, aż na wyświetlaczu pojawi się komunikat „**Odłączono urządzenie Bluetooth**”. Oznacza to gotowość do sparowania z innymi urządzeniami.

Parowanie głośnika

1. Jeśli nie sparowano radiobudzika z urządzeniem lub lista sparowanych urządzeń jest pusta, włączono tryb parowania.
 2. Włącz funkcję Bluetooth w urządzeniu i ustaw ją na wyszukiwanie zgodnych urządzeń.
 3. Wybierz nazwę głośnika: „PP15DAB” z listy znalezionych urządzeń.
- Wskazówki:** Do głośnika może być podłączone tylko jedno urządzenie odtwarzające. Jeśli głośnik jest już połączony z innym urządzeniem odtwarzającym, głośnik nie pojawi się na liście urządzeń Bluetooth do wybrania.
4. Gdy urządzenie wyświetli monit o podanie hasła (zależnie od producenta urządzenia, modelu i wersji oprogramowania), podaj „0000” i naciśnij przycisk OK. Jeśli parowanie zakończy się powodzeniem, zostanie wyświetlony komunikat „Połączono z urządzeniem Bluetooth”.
 5. Po nawiązaniu połączenia można przysyłać bezprzewodowo muzykę za pośrednictwem interfejsu Bluetooth.
 6. Naciśnij przycisk ►/OK, aby wstrzymać lub wznowić odtwarzanie. Naciśnij przycisk „>”, aby przejść do następnej ścieżki lub przycisk „<”, aby przejść do poprzedniej ścieżki.
 7. Aby zatrzymać urządzenie, naciśnij i przytrzymaj przycisk ►/OK w celu włączenia urządzenia.

UWAGA:

- W zależności od producenta może być konieczne wykonanie ponownego parowania w celu połączenia urządzeń.
- Nie można zagwarantować zgodności z urządzeniami Bluetooth (np. telefonami komórkowymi) produkowanymi w przyszłości.
- Aby zapewnić optymalne połączenie, należy upewnić się, że bateria odtwarzacza jest naładowana do pełna.
- Niektóre marki telefonów komórkowych są wyposażone w funkcję oszczędzania energii. Należy ją wyłączyć, gdyż w innym wypadku mogą wystąpić problemy z transmisją danych za pośrednictwem interfejsu Bluetooth.
- Aby można było przysyłać dane audio, w odtwarzaczu należy włączyć interfejs Bluetooth. Należy zapoznać się z instrukcją obsługi odtwarzacza.
- Jeśli telefon, z którego jest odtwarzana muzyka, odbierze połączenie przychodzące, odtwarzanie zostanie przerwane. Rozmowa nie będzie jednak słyszalna w głośniku. Po zakończeniu połączenia urządzenia zostaną ponownie połączone, a odtwarzanie wznowione. Głośność wzrośnie stopniowo.

Ustawienie timera drzemki

- Gdy urządzenie jest włączone, naciśnij przycisk Zz i dostosuj czas drzemki w minutach: „Drzemka wyłączona/1/20/30/60/90/120”, ikona drzemki „” miga na wyświetlaczu.



- Naciśnij przycisk, aby potwierdzić ustawienie; ikona drzemki,  "przestanie migać.
- Wybierz opcję „Drzemka wył.”, aby anulować tryb drzemki; ikona drzemki,  "zniknie z wyświetlacza.
- Gdy timer drzemki jest aktywny, naciśnij przycisk **Zz**, aby wyświetlić bieżący czas drzemki; naciśnij go ponownie, aby zmienić ustawienie.

USTAWIENIE I UŻYWANIE ALARMU

Podobnie, jak i funkcja zegara/kalendarza, dostępne są dwa alarmy z funkcją drzemki. Jako alarmu można użyć brzęczyka lub dźwięku z dowolnego źródła audio. Aktywny alarm jest wskazywany ikoną na wyświetlaczu LCD.

Uwaga: parametry alarmów można ustawiać tylko w trybie gotowości.

Ustawienie alarmu 1

W trybie gotowości naciśnij i przytrzymaj przycisk **SNOOZE/DIM** aż do wyświetlenia menu Alarm 1; w międzyczasie ikona alarmu 1 miga na wyświetlaczu.



2. Naciśnij przycisk **OK**, aby uruchomić kreator alarmu 1, który poprosi o podanie podanych poniżej parametrów. Wybierz kolejno wartość każdego parametru przyciskiem **>** lub **<**, a następnie naciskając przycisk **OK** w celu potwierdzenia i przejścia do następnego parametru.



Parametry alarmu:

Na czas — godziny i minuty

Czas trwania — 15 | 30 | 45 | 60 | 75 | 90 minut. Jeśli alarm nie zostanie anulowany, urządzenie powróci do trybu gotowości po upływie tego czasu.

Źródło — DAB | FM | Sygnał budzenia | USB | SD | Bluetooth. Jeśli radio DAB/FM zostanie wybrane jako źródło audio, po włączeniu alarmu włączy się radio z ostatnio dostrojoną stacją.

Codziennie | Jeden raz | Weekendy | Dni powszednie — wybierz dni aktywności alarmu.

Alarm – Wył. | Wł.

Po wybraniu opcji **Alarm wł.** zostanie automatycznie uaktywniony alarm 1; przestanie migać ikona alarmu 1.



Ustawienie alarmu 2

1. W trybie gotowości naciśnij i przytrzymaj przycisk **SNOOZE/DIM** aż do wyświetlenia menu Alarm 2; w międzyczasie ikona alarmu 2 miga na wyświetlaczu.



2. Pozostałe ustawienia alarmu 2 są takie same, jak ustawienia alarmu 1.

O ustawionym czasie włączy się alarm, a jego głośność będzie się zwiększać stopniowo. Gdy jest odtwarzany alarm, na wyświetlaczu miga ikona dzwonka.

Aby anulować alarm po jego uaktywnieniu, naciśnij i przytrzymaj przycisk **SNOOZE/DIM** lub przycisk **▶/OK**; urządzenie przejdzie w tryb gotowości.

Drzemka

Gdy włączy się alarm (budzenie), naciśnij krótko przycisk **SNOOZE** w celu jednokrotnego wyłączenia alarmu. Zostanie wyświetlona ikona drzemki „**SNOOZE**”, a ikona alarmu będzie jednocześnie migać, co oznacza drzemkę.

Alarm zostanie włączony po 10 minutach (domyślny czas drzemki).

USTAWIENIA SYSTEMU

Jak otworzyć to podmenu

1. Naciśnij przycisk **MENU** w trybie DAB lub FM.
2. Naciśnij przycisk „<” lub „>”, aby wybrać opcję „**System**”.
3. Naciśnij przycisk **▶/OK**, aby wyświetlić menu System.

Język

Można wybrać następujące języki wyświetlania menu:

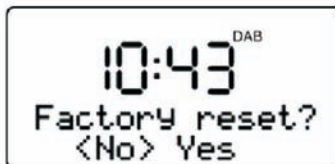
Polski/ Deutsch / English / Francais / Italiano



Zerowanie do ustawień fabrycznych

Zerowanie do ustawień fabrycznych umożliwia przywrócenie nastaw fabrycznych wszystkich ustawień wprowadzonych przez użytkownika. Oznacza to, że godzina/data, lista stacji DAB/FM i lista zaprogramowanych stacji zostaną usunięte.

Po wybraniu opcji zerowania do ustawień fabrycznych zostanie wyświetlony monit, który potwierdza się naciśnięciem przycisku Tak.



Wersja oprogramowania

Wybierz opcję **Menu > System > Wersja oprogramowania**, a następnie naciśnij przycisk **OK**, aby wyświetlić bieżącą wersję oprogramowania.



ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW I KOMUNIKATY O BŁĘDACH

Komunikaty o błędach

Komunikat	Opis
Tryb DAB	
Usługa niedostępna	Brak odbioru DAB
Błędny sygnał	Przerwano odbiór sygnału DAB.
Brak stacji DAB	Nie można znaleźć stacji z listy.
(Brak nazwy)	Bieżąca stacja nie nadaje nazwy.
Nie znaleziono stacji	Brak dostępnych stacji DAB — sprawdź antenę.
Tryb FM	
Brak tekstu radiowego	Ta stacja nie udostępnia danych tekstu RDS.
Brak PTY	Brak dostępnych informacji o typie programu RDS.
Bez nazwy	Nazwa stacji RDS nie jest nadawana.
Komunikaty ogólne	
Nie ustawiono czasu	Brak ustawienia czasu na tej platformie.
Nie zapisano czasu	Wszystkie wprowadzone zmiany czasu zostaną utracone.
Nie zapisano alarmu	Wszystkie wprowadzone zmiany alarmu zostaną utracone.
Nieprawidłowa data	Wprowadzona wartość nie jest poprawną datą.
?	Nieprawidłowa lista

Rozwiązywanie problemów

Problem	Przyczyna	Rozwiązania
Nie można włączyć urządzenia	Urządzenie jest zablokowane i zawiesza się	Wyciągnij wtyczkę z gniazdka sieciowego na około 5 sekund. Następnie włącz ponownie urządzenie.
Brak dźwięku	Zbyt niski poziom głośności.	Zwiększ głośność dźwięku.
Słaba jakość dźwięku w trybie radia	Zbyt słaby sygnał radiowy	Spróbuj zmienić położenie anteny.
FM: Szum DAB: chwilowe zaniki sygnału DAB: komunikat „Brak dostępnych stacji”	Słaby sygnał	Sprawdź/zmień położenie anteny. Przenieś radio w inne miejsce. Wyszukaj stacji lokalnych.

Objaw	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Brak sygnału audio w połączeniu Bluetooth	Brak sygnału audio w połączeniu Bluetooth	Sprawdź, czy połączenie istnieje. W razie potrzeby ponownie sparuj głośnik i źródło dźwięku.
	Zbyt niski poziom głośności	Zwiększ poziom głośności głośnika.
		Zwiększ poziom głośności urządzenia audio.
Nie można uzyskać połączenia Bluetooth.	Parowanie nie działa	Sprawdź, czy źródło audio obsługuje protokół A2DP.
	Źródło audio jest wyłączone	Włącz źródło audio
	Funkcja Bluetooth źródła audio jest wyłączona.	Włącz funkcję Bluetooth źródła audio.
	Wersja Bluetooth nie jest obsługiwana.	Użyj innego urządzenia odtwarzającego.
Słaba jakość dźwięku z urządzenia z funkcją Bluetooth*	Urządzenie z funkcją Bluetooth jest na skraju zasięgu radiobudzika PP15DAB.	Przesuń urządzenie z funkcją Bluetooth bliżej radiobudzika PP15DAB.

DBAŁOŚĆ I KONSERWACJA

- Nie wolno narażać urządzenia na przeciążenia, uderzenia, pył lub działanie nadmiernej temperatury.
- Można czyścić urządzenie zwilżoną (nigdy moką) szmatką. Nie wolno tak czyścić metalowych styków ani kratki wlotu powietrza. Nie wolno używać rozpuszczalników ani detergentów.
- Nie wolno zostawiać urządzenia w gorących, wilgotnych i zapyłonych miejscach.
- Nie wolno zbliżać urządzenia do grzejników i źródeł zakłóceń elektrycznych, jak np. lamp fluorescencyjnych czy silników.
- Przyciski należy dotykać czystymi i suchymi palcami.
- Nie wolno wystawiać baterii na działanie ognia, gdyż mogą wybuchnąć.

DANE TECHNICZNE

DANE TECHNICZNE	
Zasilacz sieciowy (w zestawie)	Napięcie wejściowe 100–240 V, prąd przemienny, 50/60 Hz
	Napięcie wyjściowe 5 V, prąd stały, === 2 A
Zasilanie bateryjne	UM-2/„C”1,5 V x 4
Pobór mocy	10 Watt
Pobór mocy w trybie gotowości	< 1 Watt
Częstotliwość DAB	174–240 MHz
Częstotliwość FM	87,5–108 MHz
Obsługiwany format USB	2.0 (maks. 16 GB)
Obsługiwane typy kart pamięci	MMC i SD (do 16 GB)
Obsługiwana wersja Bluetooth	V3.0+ EDR
Zakres działania Bluetooth	Do 10 metrów
Częstotliwość transmisji	2,4 GHz
Protokoły	A2DP 1.2
Temperatura robocza	-5°C – +40°C
Wilgotność robocza	20%~80%

Informacja dla użytkowników o sposobie postępowania ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym.



Symbol przekreślonego kołowego kontenera na odpady umieszczony na produktach informuje, że zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie można wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi. Wyrzucając elektrośmieci do kontenera stwarzasz zagrożenie dla środowiska. Segregując i przekazując do przetworzenia, odzysku, recyklingu oraz utylizacji zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne chronisz środowisko przed zanieczyszczeniem i skażeniem, przyczyniasz się do zmniejszenia stopnia wykorzystania zasobów naturalnych oraz obniżenia kosztów produkcji nowych urządzeń.

Szczegółowe informacje o najbliższym punkcie zbiórki można uzyskać bezpośrednio od sprzedawcy lub w firmie Blaupunkt Competence Centre, 2N-Everpol Sp. z o.o., ul. Puławska 403A, 02-801 Warszawa, tel. +48 22 331 9959, email: info@blaupunkt-audio.pl

Enjoy it.

Competence Centre Audio
2N-Everpol Sp. z o.o.
ul. Puławska 403A
02-801 Warsaw, Poland
phone: +48 22 331 99 59
e-mail: info@everpol.pl
www.blaupunkt.com

W przypadku pytań lub problemów
prosimy o kontakt z naszym serwisem.
In case of questions or problems
please contact our service.
Tel. 00 48 22 331 99 53
E-mail: info@blaupunkt-audio.pl

Wszelkie prawa zastrzeżone. Wszystkie nazwy marek są zarejestrowanymi
znakami towarowymi należącymi do odpowiednich podmiotów.
Dane i parametry techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego uprzedzenia.

All rights reserved. All brand names are registered trademarks of their
respective owners. Specifications are subject to change without prior notice.